

LINGUA AMERICANA

Revista de Lingüística
Instituto de Investigaciones Literarias y Lingüísticas

ppi201502ZU4663

Esta publicación científica en
formato digital es continuidad de

la revista impresa

ISSN: 1316-6689

Deposito legal: pp 199702ZU648



Julio - Diciembre 2017 Año XXI N° 41

Universidad del Zulia

Maracaibo - Venezuela

Lingua Americana
Año XXI N° 41 (2017): 69-85

Organización retórica y distribución de las citas textuales en artículos de investigación de Antropología Social

*Luisana Bisbe**Universidad Central de Venezuela
Caracas, Venezuela**luisanalbisbeb@gmail.com, luisanalbisbeb@yahoo.com*

Resumen

La intertextualidad ha sido abordada con interés dentro de los estudios sobre discurso académico en tanto que se reconoce que el conocimiento nuevo solamente puede consolidarse como tal en relación con lo ya establecido (cf. Hyland, 1999, 2000, 2005; Thompson y Tribble 2001; Bolívar, 2004; Beke 2008a, 2008b, 2011a, 2011b; García Negroni, 2008; Gallardo, 2006, 2008 y 2010). En este marco, la presente investigación trata acerca de la relación entre la estructura retórica y la presencia de citas textuales en artículos de investigación del campo de la Antropología Social. El corpus está conformado por veinte (20) artículos del área de conocimiento mencionada y publicados en tres (3) revistas venezolanas. Dentro de cada artículo se identificaron las secciones retóricas constitutivas y, dentro de ellas, se ubicaron las citas textuales. Con esta información se elaboró un cuadro descriptivo de la frecuencia de secciones y de distribución de las citas en los textos. Los resultados muestran diferencias significativas en cuanto al predominio de unas secciones sobre otras siendo las más estables la Introducción y las Conclusiones seguidas por el Marco Teórico y la combinación Resultados-Discusión. Esto es un reflejo de las tendencias en la estructuración de los artículos dentro del campo de la antropología en Venezuela. La distribución de las citas según las secciones también mostró características significativas del discurso en los textos que pueden servir de base para estudios comparativos posteriores.

Palabras clave: Artículo de investigación; secciones retóricas; citas textuales; antropología social.

Rhetorical Organization and Distribution of Textual Quotes in Social Anthropology Research Articles

Abstract

Intertextuality has been approached with interest in studies about academic discourse since it is acknowledged that new knowledge can only be consolidated in relation to what has already been established (cf. Hyland, 1999, 2000, 2005; Thompson & Tribble 2001; Bolívar, 2004; Beke 2008a, 2008b, 2011a, 2011b; García Negroni, 2008; Gallardo, 2006, 2008, 2010). In this view, this investigation focuses on the relation between the rhetorical structure and the presence of textual quotes in research articles from the field of social anthropology. The corpus is composed of twenty (20) articles published in three Venezuelan journals. We first identified the constitutive rhetorical sections of each article and then, the textual quotes in each section. We made a descriptive chart of the frequency of sections and the distribution of quotes in the texts. The results showed significant differences in the predominance of some sections over others: The Introduction and the Conclusions are the most stable ones followed by the Theoretical Framework and the combination Results-Discussion. This reflects the trends of the article structuration in the field of social anthropology in Venezuela. The distribution of the quotes in the sections also showed substantial characteristics of the discourse in these texts that can be used as a basis for ulterior comparative studies.

Keywords: Research article; rhetorical sections; textual quotes; social anthropology.

1. Introducción

La expresión de la intertextualidad como mecanismo de referencia al conocimiento compartido es uno de los rasgos abordados con especial atención dentro del discurso académico y, particularmente, dentro del artículo de investigación. En trabajos como los de Gómez Morón (2001) y Beke (2008a) se reconoce que el artículo de investigación como género se distingue por la necesidad de los autores de reportar los trabajos de otros. Esto se debe a que el conocimiento nuevo solamente puede consolidarse como tal en relación con lo ya establecido, ya sea para apoyarse en ello o para cuestionarlo o refutarlo (cf. Hyland 1999, 2000, 2005; Thompson y Tribble 2001; Bolívar 2004; Beke 2008a, 2008b, 2011a, 2011b; García Negroni 2008; Gallardo 2006, 2008 y 2010).

Dentro del campo del saber antropológico, el artículo que trata sobre la descripción etnográfica es la manera de dar a conocer los resultados de un estudio, es decir, es la forma que toma el artículo de investigación.

Como consecuencia de mi formación profesional como antropóloga, del interés que en su momento desató la corriente posmodernista sobre las estrategias textuales de representación de la otredad y la consecuente revisión y conversión del texto antropológico en objeto de estudio (Clifford 1991; García Canclini 1991; Marcus y Cushman 1991; y Marcus 2008) considero pertinente e interesante abordar desde

la perspectiva de los géneros académico-profesionales los rasgos que caracterizan el discurso de quienes producen conocimiento en el área de la Antropología Social.

Debido a que autores como Swales (1990 y 2004); Thompson y Tribble (2001); Thompson (2005) y Beke (2011a) reconocen la vinculación entre las diferentes partes del artículo de investigación y la presencia de citas y referencias, en la presente investigación me he propuesto establecer la relación que existe entre la estructura retórica de veinte (20) artículos del campo de la antropología social y la distribución de las citas planteándome los siguientes objetivos: 1) identificar la organización en secciones (INTRODUCCIÓN, MÉTODO, RESULTADOS, DISCUSIÓN...) que es propia del artículo de investigación de Antropología Social y 2) relacionar la presencia de citas textuales con la organización en secciones de estos artículos.

2. Precisiones teóricas

Diversos autores definen el género artículo de investigación como un informe o texto escrito y publicado que da cuenta de los resultados de una investigación o de una revisión teórica (cf. Day 2005; Parodi 2007). Sin embargo, los trabajos sobre el análisis del discurso académico han llevado a la idea de que se trata de un texto persuasivo que funciona en un entorno social de negociación del conocimiento (Swales 1990 y 2004; Beke 2005 y 2008a; Hyland 1999, 2000, 2005; Parodi *et al.* 2009). Por su parte, Beke (2005) apoya la idea de que la investigación es una actividad eminentemente social que se rige por normas de interacción según las convenciones de los grupos de especialistas.

La estructura básica del artículo de investigación (según Swales 1990) suele constar de las secciones INTRODUCCIÓN, METODOLOGÍA, RESULTADOS y DISCUSIÓN (el llamado esquema IMRD)¹ y tanto Day (2005) como García del Junco y Castellanos Verdugo (2007) aclaran que esta fue una convención asumida como norma desde 1972 por el American National Standards Institute.

La inclusión de palabras ajenas mediante los mecanismos de cita en los textos académicos es reconocida por autores como Beke (2008a, 2008b, 2011a, 2011b), Hyland (1999, 2000 y 2005) y Thompson y Tribble (2001) como una obligación formalizada puesto que es fundamental hacer referencia a las investigaciones anteriores para validar el conocimiento nuevo ya que los lectores siempre podrán refutar los planteamientos desarrollados. Se hace necesario entonces insertar el texto nuevo en un discurso ya aceptado por los miembros de la comunidad disciplinar, quienes deciden cuáles argumentos son considerados válidos y cuáles no.

Uno de los mecanismos más conocidos de inclusión de la palabra ajena es la cita directa, objeto de esta investigación. Maldonado (1999:3554) la define como un discurso que posee una expresión introductoria con un verbo de *decir* flexionado y la reproducción literal de un enunciado marcado tipográficamente entre guiones o comillas.

Al investigar las prácticas de citas en el mundo académico, Thompson y Tribble (2001) confirmaron el esquema de “reloj de arena” propuesto por Swales (1990) para explicar la relación entre las citas y las secciones retóricas de los textos. En su trabajo descubrieron que los escritores de Economía Agrícola están más interesados en los

1 Vallejos-Llobet (2001-2002), Morales (2008), Castro Fox (2009) y Sabaj, Toro y Fuentes (2011), entre otros autores, reconocen que en el artículo en español pueden aparecer otras secciones como MARCO TEÓRICO y CONCLUSIONES que no están incluidas originalmente en el esquema IMRD como componentes independientes.

textos e investigaciones de otros autores, mientras que para los de Botánica Agrícola el interés se centra en las técnicas y las actividades de investigación de otros científicos (cf. Thompson y Tribble, 2001: 98).

Thompson (2005) estudia las prácticas de referencia al conocimiento ajeno dentro de las tesis de Botánica Agrícola. Thompson encuentra que en la INTRODUCCIÓN son comunes las citas que focalizan la información mostrada para crear el nicho de la investigación. En las secciones MÉTODO y RESULTADOS disminuye significativamente la frecuencia de las citas. En la DISCUSIÓN aumenta la densidad de citas cuando los investigadores ubican sus propios hallazgos en comparación con la literatura existente (cf. 2005: 316). Thompson afirma que estos patrones de tendencia al uso de las citas en determinadas secciones es muy similar al utilizado en el género artículo de investigación, de manera que habla de “dispersión típica” en las secciones del esquema IMRD (cf. 2005: 317).

3. Precisiones Metodológicas

3.1. Descripción del corpus

El corpus está constituido por veinte artículos de descripción etnográfica publicados entre los años 2004 y 2010² en *Opción*, *Boletín Antropológico* y *Revista Antropológica*, revistas venezolanas arbitradas. En el cuadro a continuación se muestran los textos escogidos y sus códigos correspondientes:

Cuadro 1. Códigos de los textos del corpus

Nombre de la revista	Año	Nº	Vol.	Autor artículo	Título artículo	Código ¹
Opción	2004	43	20	Nelly García Gaviria y Carlos Valbuena	Cuando cambian los sueños. La cultura Wayúu frente a la iglesias evangélicas	O2004-43GV
	2004	45	20	José Enrique Finol y Ana Montilla	Rito y símbolo: antropo-semiótica del velorio en Maracaibo	O2004-45FM
	2006	49	22	Orlando José Chirinos	La racionalidad productiva de la familia campesina	O2006-49Ch
	2009	58	25	Rafael Prado, Morelia Leal y Zaidy Fernández	Ceuta: espacio e identidades en un pueblo de agua	O2009-58PLF
	2010	61	26	Alí Joaquín Campos y Carmen Mambel	Aproximación interpretativa de la historia de parroquia Miguel Peña de Valencia estado Carabobo desde la cotidianidad de sus habitantes	O2010-61CM
	2010	62	26	Rosalyn Díaz Quintero	Simbolismo del agua en el jagüey “Chino Julio”: aproximación fenomenológica al espacio	O2010-62D

2 Los textos utilizados en esta investigación corresponden al corpus seleccionado para el proyecto individual de la misma autora titulado *Funciones discursivas de la cita textual en artículos de investigación de descripción etnográfica del área de Antropología Social* (2013).

Cuadro 1 (Cont.). Códigos de los textos del corpus

Nombre de la revista	Año	Nº	Vol.	Autor artículo	Título artículo	Código1
Boletín Antropológico	2006	68		Chjalmar Ekamn y Francisco Chacón	Tesoros y entierros: mitos y rituales de los cazadores de botijas de Santa Cruz de Mora, estado Mérida	BA2006-68ECh
	2007	70		Carlos Adán Balbuena Chirinos y Carmen Laura Paz Reverol	De la resistencia a las dinámicas de expansión del pueblo Wayúu	BA2007-70BP
	2007	70		Laura de Pedrique	La ética en la relación psiquiátrica médico-paciente	BA2007-70P
	2008	73		Noreye Guanire, Anairamiz Aranguren y Omar González Náñez	Wisidatu: Mágico espiritual de los indígenas Warao de Tucupita y de la isla Araguabisi en el estado Delta Amacuro-Venezuela	BA2008-73GAG
	2008	73		Lewis Pereira, Nelimar Falcón y Mirian Vera	Dualismo del espacio, historia y ecología en los pueblos de agua del sudeste del Lago de Maracaibo, Venezuela	BA2008-73PFV
	2009	75		Lenin Calderón, Lewis Pereira y Johnny Alarcón	Aproximación a las definiciones parentales y a la idea de incesto en Cabimas, Venezuela	BA2009-75CPA
	2009	75		Ángel Acuña Delgado	Cuerpo y representación en los rituales chamánicos Yanomami	BA2009-75A
	2009	76		Vanessa Casanova y Nelly García Gavidia	Lo sagrado secularizado como sustento diario: los sambeniteros en las calles zulianas	BA2009-76CG
	2009	77		Zaidy Fernández, Morelva Leal, Jhonny Alarcón y Rosalida Romero	Los juegos infantiles en el proceso de socialización del pueblo Añú	BA2009-77FLAR

Nombre de la revista	Año	N°	Vol.	Autor artículo	Título artículo	Código
Revista Antropológica	2005	104	----	Alexander Mansutti Rodríguez y Juan Francisco García	El sistema clasificatorio de los accidentes geográficos de los mundos Piaroa	RA2005-104MG
	2007	107-108	----	Ángel Acuña Delgado	El suicidio entre los Yukpa-Irapa de la Sierra de Perijá (Venezuela): Características y factores para su comprensión	RA2007-107/108A
	2008	110	LII	Miguel Marcelo Quatra	El proceso de iniciación chamánica en la comunidad Eñepa de San José de Kayamá	RA2008-110Q
	2008	110	LII	Egleé López Zent	Interpretación de esencias: la fabricación de cuerpos entre los Jöti, Guayana venezolana	RA2008-110L
	2009	111-112		Luis Fernando Angosto	Donde lo Pemón se torna indígena: perspectivas etnográficas para el estudio de las políticas étnicas y la conciencia colectiva	RA2009-111/112A

3.2. Procedimientos Metodológicos

- A cada artículo del corpus se le asignó un código de identificación formado por las iniciales (en mayúscula) del título de la revista, el año de publicación del artículo, separado por un guión, el número de la revista y, finalmente, las iniciales (en mayúscula) de los apellidos de los autores del texto.
- Se identificaron las secciones constitutivas de cada artículo mediante la presencia de subtítulos, la definición de los autores acerca de cada sección (Swales 1990; Day 2005; Valderrama 2005; García del Junco y Castellanos Verdugo 2007; Slafer 2009) y la experiencia de la investigadora acerca del formato del artículo de investigación. Con esta información se elaboró una matriz para registrar y totalizar estas ocurrencias en los textos.
- Se contaron las citas textuales dentro de cada sección luego de identificarlas a través de la presencia de las marcas correspondientes (expresión introductoria con o sin verbo de reporte, comillas, separación en bloque del texto, entre otros recursos tipográficos). Con estos datos, se elaboró un cuadro descriptivo de la frecuencia de secciones y la distribución de las citas textuales en el corpus.

De esta manera, se obtuvo una caracterización del corpus basándose en las secciones que integran los artículos y su relación con la presencia de las citas textuales.

4. Resultados

En el cuadro 1 se describen las correlaciones existentes entre los patrones de la organización estructural en secciones y la presencia del tipo de citas estudiadas, un hecho reconocido en trabajos anteriores (Swales 1990 y 2004; Pereda 1998; Thompson y Tribble 2001; Thompson 2005; Beke 2011a).

CUADRO 1. Descripción comparativa de la frecuencia de las secciones en los artículos y su correlación con el número de citas textuales en el corpus de investigación

Secciones	Frecuencia de las secciones en los artículos		Número de secciones que incluyen citas textuales		Cantidad de citas textuales por sección en la totalidad del corpus	
	F	%	F	%	F	%
Introducción	18	90	8	44,4	12	3,3
Introducción-Método	1	5	1	100	6	1,6
Marco Teórico	13	65	11	84,6	50	13,6
Método	8	40	3	38	9	2,5
Marco Teórico-Método	5	25	5	100	18	4,9
Resultados	7	35	7	100	56	15,3
Discusión	5	25	3	60	16	4,4
Resultados-Discusión	13	65	13	100	175	47,7
Discusión-Conclusiones	2	10	2	100	13	3,5
Conclusiones	16	80	5	31,3	12	3,3
Totales					367	100

Según se muestra en la columna correspondiente al criterio “Frecuencia de las secciones de los artículos”, es posible identificar una tendencia bien marcada dentro del corpus a que sean las secciones INTRODUCCIÓN y CONCLUSIONES las más estables dentro de la estructura organizativa de los textos analizados (con unos porcentajes de 90% y 80% respectivamente³). En otros términos, las frecuencias absolutas indican que dentro de un total de veinte (20) artículos, dieciocho (18) incluyen una sección con el rótulo Introducción y dieciséis (16) contienen una sección que puede identificarse como una Conclusión (sea que se denomine así expresamente o aparezca bajo los títulos de “A manera de cierre” o “Consideraciones Finales” entre otros). Tales resultados revelan la importancia que poseen ambos bloques estructurales para quienes producen el género discursivo estudiado. Para el caso de la Introducción, esto no sorprende en virtud de que se trata del componente estructural en el que se especifica la finalidad de la investigación con la mayor precisión, se muestran los objetivos y se lleva a cabo el mayor esfuerzo retórico para atraer al lector y demostrarle a la comunidad discursiva que el trabajo presentado vale la pena (Swales 1990, 2004; Valderrama 2005; García del Junco y Castellanos Verdugo 2007; Slafer 2009; Bolívar y Bolet 2011). Esta característica es una constante compartida con otros campos disciplinares según los estudios antecedentes (Swales 1990 y 2004; Valderrama 2005; García del Junco y Castellanos Verdugo 2007;

3 Una frecuencia que también aumenta si se le suma también la ocurrencia de estas secciones en patrones combinados del tipo INTRODUCCIÓN-MÉTODO y DISCUSIÓN-CONCLUSIONES.

Slafer 2009). En el gráfico a continuación se ilustra visualmente la proporción entre las diferentes secciones:

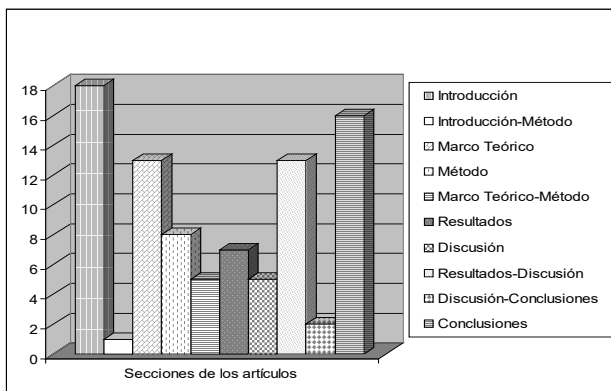


GRÁFICO 1. Frecuencias absolutas de aparición de las secciones en los artículos del corpus

En cuanto a la CONCLUSIÓN aparece también como una parte constitutiva muy importante para quienes escriben este tipo de artículos dentro de la disciplina. Sería de cierta manera, el equivalente complementario de la introducción en términos de cierre del texto para resaltar los hallazgos más significativos del trabajo y ubicarlos en concordancia con las metas, objetivos y planteamientos iniciales de la investigación e, incluso, sugerir líneas futuras (Ciapuscio y Otañi 2002; Thompson 2005; Morales 2008; Castro Fox 2009; Sabaj, Toro y Fuentes 2011). Además de esto, podría también sugerirse como explicación el hecho de que el corpus está integrado por artículos en español del campo de conocimiento de las ciencias sociales-humanidades que parecen no estar tan restringidos al esquema IMRD de la tradición anglosajona para el área de las ciencias básicas y otras disciplinas más asociadas a ellas (ver Day 2005; Ciapuscio y Otañi 2002; García del Junco y Castellanos Verdugo 2007). Si bien trabajos como los de Ciapuscio y Otañi (2002) y Morales (2008) hallaron que no siempre la Conclusión es un componente estructural obligatorio en este tipo de textos, la frecuencia de la sección Conclusiones dentro de la antropología social es comparable con los hallazgos de Vallejos Llobet (2001-2002) sobre artículos de ciencias exactas en la Argentina. La autora ubica esta sección como una de las más estables (junto a la Introducción y los Resultados) en las primeras décadas del siglo XX. Los datos de Castro Fox (2009), por su lado, muestran que, en los artículos de Historia publicados en revistas argentinas por autores de la misma nacionalidad, tiende a predominar esta sección como un constituyente separado de la sección Discusión.

Frente a la tendencia generalizada de incluir la INTRODUCCIÓN en los textos del corpus, un único artículo carece de la mencionada sección. Se trata del texto RA2009-111/112A que desarrolla como tema general la conciencia identitaria Pemón y que en lugar de una introducción, posee una síntesis teórico-crítica general que sirve de contexto al asunto tratado en el trabajo.

Las secciones siguientes en orden de frecuencia resultaron ser el MARCO TEÓRICO y la combinación RESULTADOS-DISCUSIÓN, ambas con una frecuencia de aparición del 65%, es decir, en trece (13) artículos para cada caso del total de veinte (20) considerados. Sobre esta tendencia a incluir el Marco Teórico como una sección independiente, los datos hacen suponer que se trata de una tendencia importante dentro del área de la Antropología Social en Venezuela y de las publicaciones en español e, incluso, pudiera ser extensible a otras ciencias sociales y humanísticas. Es relevante recordar aquí que, en la organización esquemática más restringida IMRD, la práctica es que se haga esta revisión teórica dentro de la misma sección introductoria (Swales 1990, 2004; Kanoksilapatham 2005; Morales 2008). A pesar de esta presencia significativa en el corpus, siempre resulta valioso mantener en mente que se trata de una sección estructural que, para el caso específico del formato artículo de investigación, se podría asumir que 'está en tensión' con los propósitos comunicativos de la INTRODUCCIÓN (cf. Samraj, 2002 y Kwan, 2006), más si se piensa en que el género analizado es más breve que una monografía o una tesis (ver Kwan, 2006). Por supuesto, también existen otras variables como las convenciones particulares de la revista acerca de la estructura que debe seguir el artículo⁴ y las preferencias personales de los investigadores sobre cómo organizar el material presentado.

La preferencia que se muestra por fusionar las secciones RESULTADOS y DISCUSIÓN es necesario contrastarla con la menor frecuencia de presentar tales secciones por separado (nótese que una sección tan importante como los Resultados apenas aparece en forma independiente en un 35% de los textos mientras que la DISCUSIÓN, también un componente clave dentro del esquema estructural del AI, solamente alcanza un 25% de presencia cuando está separada de los RESULTADOS). Autores como Valderrama (2005), Slafer (2009) y Pojanapunya y Watson (2011) admiten que dentro de campos de conocimiento específico ocurre esta fusión entre las secciones. Partiendo de los datos de la presente investigación, asumimos que esta práctica estaría decisivamente vinculada con el campo científico de la Antropología Social y la naturaleza de la información que se maneja. Esto quiere decir que los datos producidos son mayoritariamente descripciones bastante elaboradas en cuanto a su redacción combinada con generalizaciones y análisis dentro de un mismo segmento textual. Ésta podría ser una causa de que sea más difícil separar de manera consistente una sección de la otra en lo que se sugiere denominar como 'una manera de escribir característica de quienes publican en estas revistas' (y que podría ser compartida con otras áreas sociales y humanísticas). Pojanapunya y Watson (2011) también incluyen en sus comentarios que ambas secciones están consistentemente interrelacionadas en cuanto a su estructura retórica y no es extraño que compartan movidas y que se pueda producir un retorno cíclico entre ambas, lo que favorecería los casos de fusión.

Otra observación importante, reflejada en el cuadro y el gráfico anteriores, es que si los RESULTADOS están separados de la DISCUSIÓN, hay la posibilidad de que esta última sección se fusione con la CONCLUSIÓN (aunque apenas se registra en un 10% de los casos, lo que equivale a dos textos). Esto sería consecuencia de que, separada de los Resultados, la Discusión se perciba como una forma equivalente de Conclusión o de

4 La revista *Opción* incluye en las instrucciones a los autores la recomendación explícita de que los artículos posean las secciones Fundamentos Teóricos y Conclusión. *Antropológica* por su parte, no hace ningún señalamiento explícito sobre la estructura que deba llevar el artículo y el *Boletín Antropológico* da unas instrucciones generales sobre la estructura solicitando que queden explícitamente señalados la Metodología, los Resultados y la Discusión.

cierre del texto compartiendo las movidas que implican el recuento de los resultados y la presentación de generalizaciones inferibles una vez que se ha dado cuenta de los datos. Autores como Swales (1990), Morales (2008) y Castro Fox (2009) apoyan la idea de que la supresión de la sección conclusiva se debe a esta fusión con el bloque precedente. Incluso, Kanoksilapatham (2005) muestra en su esquema de movidas y secciones la incorporación en la discusión de las movidas características de la conclusión mientras que autores como Bolívar y Bolet (2011) parecen compartir la idea de esta combinación reconociendo que, debido a su configuración, la Conclusión se prefigura desde la Discusión.

La sección correspondiente al MÉTODO como bloque independiente tiene una frecuencia de aparición media (40%) (considérese también que existe el caso de un solo texto que incluye la fusión de la METODOLOGÍA con la INTRODUCCIÓN y otros pocos textos en los que el método forma parte de la sección MARCO TEÓRICO). Esta tendencia es indicativa de que aun cuando dedicar una sección completa a explicitar el diseño metodológico de la investigación no es un rasgo claramente definitorio de la organización estructural del AI de descripción etnográfica, sí conserva importancia dentro del campo disciplinar probablemente en términos de la inclinación hacia la rigurosidad científica. Si bien el esquema más restrictivo del AI (la conformación del texto IMRD) demanda que la metodología se detalle como un bloque independiente en términos de su importancia para sustentar la validez de la investigación (ya que junto con la presencia de la introducción y los datos, su aparición es determinante para alinear los planteamientos de partida con la adecuada obtención de la información según los cánones científicos), pareciera que la concepción manejada en el corpus estudiado hace factible que la enumeración de los pasos metodológicos y los instrumentos y estrategias aplicados sean tratados como un apéndice o anexo a otras secciones más centrales como la Introducción o el Marco Teórico. Luce interesante hacer una comparación con otras ciencias sociales y humanísticas para determinar si se trata de una tendencia más amplia.

Ahora bien, luego de ver las preferencias generales que se manifiestan en los artículos del corpus en cuanto a la estructura organizativa, se revisará a continuación la aparición de la cita de estilo directo en las diferentes secciones. En primer lugar, consideraremos el número de esas secciones constitutivas que de manera global incluyen citas textuales.

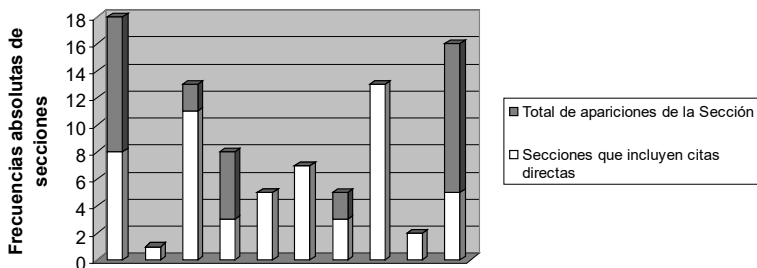


GRÁFICO 2. Comparación entre la presencia de secciones en los artículos y la aparición de citas

En el gráfico 2 la observación más evidente es que hay citas de este tipo en todas las secciones del corpus⁵. Esto es un dato significativo considerando que los estudios al respecto (Hyland 1999 y 2000; Beke 2008a) demuestran que la cita de discurso directo es en realidad el mecanismo menos frecuente para incluir la voz ajena dentro de los géneros discursivos académicos. No obstante, a pesar de esta baja frecuencia de la cita textual como recurso de incorporación de la voz ajena en los AI, esto podría variar según el condicionamiento disciplinar, como muestra García Negroni (2008), en campos como la lingüística y la historia que poseen frecuencias más altas de las citas de discurso directo frente a medicina.

En términos generales, las frecuencias mayores de inclusión de citas directas ocurren en las secciones RESULTADOS-DISCUSIÓN (con presencia en todos los artículos que incluyen la sección, es decir, el 100%) y MARCO TEÓRICO (en la que de trece (13) textos, once (11) incluyen el reporte directo). En contraste, en secciones menos frecuentes dentro del corpus (INTRODUCCIÓN-MÉTODO, MARCO TEÓRICO-MÉTODO, RESULTADOS y DISCUSIÓN-CONCLUSIONES) se registra en todos los casos la presencia de la cita textual.

En segundo lugar, se pasará a la consideración de la relación entre frecuencia de la cita-sección constitutiva (reflejada en la última columna del cuadro 1).

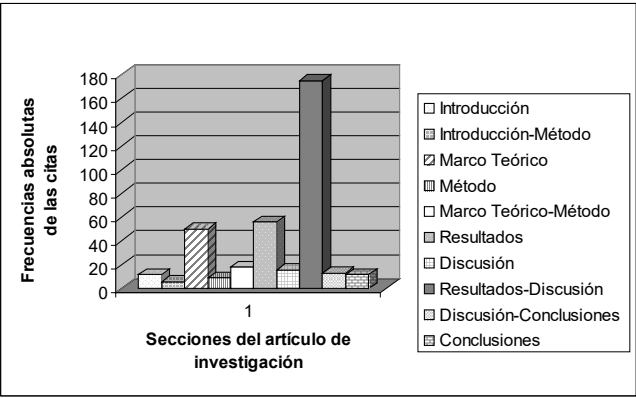


GRÁFICO 3. Distribución de citas textuales por sección

Aquí se nota de manera inequívoca la tendencia explícita a que las citas se distribuyan en mayor número dentro de secciones determinadas. De acuerdo con este criterio, prevalece el rasgo de que sea la sección RESULTADOS-DISCUSIÓN la que agrupe la mayor densidad de citas (47,7%) mientras que las secciones RESULTADOS y MARCO TEÓRICO le siguen en frecuencia con unos porcentajes más modestos (15,3% y 13,6%). Esta presencia tan marcada del discurso citado en las secciones de presentación de los datos se opone a lo que sostienen autores como Swales (1990, 2004) y Thompson y Tribble (2001). Tales porcentajes pueden interpretarse como un rasgo inequívoco del tipo de

5 Hay que recordar sobre este punto que los textos del corpus se seleccionaron con el prerrequisito de que incluyeran este mecanismo de cita.

datos que arroja la descripción etnográfica y cuya validez se espera que sea argumentada en torno a la vivencia de la realidad estudiada por parte del etnógrafo y que supera la mera presentación de mediciones numéricas o del discurso del investigador: hay que involucrar de algún modo la palabra ajena (y en especial la de los sujetos etnográficos como datos) para probar, o al menos, proponer la veracidad del punto de vista y los análisis de quien lleva a cabo el estudio (van Maanen, 1988, Marcus y Cushman, 1991; Marcus, 2008). No es extraño, entonces, que el corpus muestre, en las secciones que expresan los resultados del trabajo, la inclusión de las palabras de los actores sociales estudiados y también la de otros investigadores que han abordado el tema, por lo que aumenta la concentración de citas y, especialmente, las de tipo textual que suponen la literalidad en la representación de lo dicho. Si bien en este trabajo no se abordó el análisis de artículos de otros campos disciplinares, suponemos que esta característica podría ser compartida con otros campos del área social y humanística que estudian fenómenos referentes a grupos humanos como el Trabajo Social, la Sociología, la Psicología Social y la Historia entre otros, aunque esta afirmación requiere una comprobación empírica. Lo que sí es un hecho para la Antropología Social es el propósito de comprender, explicar y transmitir el ‘punto de vista de los sujetos etnográficos’ (Clifford 1991; Marcus y Cushman 1991, van Maanen 1988). La presencia de una cantidad importante de citas textuales en el MARCO TEÓRICO sí constituye un resultado esperado en virtud de que es en esta sección donde se exponen más detalladamente las teorías empleadas en el estudio.

Las secciones relacionadas con el diseño metodológico fueron las que mostraron la concentración más baja de discurso citado (INTRODUCCIÓN-MÉTODO seis (6) citas y MÉTODO propiamente dicho, nueve (9) citas). Estas cifras coinciden con las apreciaciones de las investigaciones que sostienen que es precisamente esta sección una de las partes constitutivas en las que se produce un ‘estrechamiento de la visión’ definido por la limitación al trabajo presentado en ese momento y que implica, como una consecuencia, que no sea muy común la cita (y menos la textual) (Swales 1990, 2004; Thompson y Tribble 2001, Thompson 2005). Resulta, en cambio, notorio que, dentro del corpus estudiado, en una sola ocurrencia de la combinación INTRODUCCIÓN-MÉTODO aparezcan seis (6) citas textuales. Se propone como causa factible el que las citas estén incluidas dentro de movidas más ligadas a planteamientos teóricos y fines comunicativos propios de la sección introductoria y no tanto de la especificación del método como lo son “Establecer una perspectiva teórica desde la cual se aborda un tema”, “Definir conceptos relevantes para la investigación” y “Adelantar de forma general los resultados de la investigación”.

Para la combinación MARCO TEÓRICO-MÉTODO, la aparición de citas textuales es comparativamente baja. Sería posible una explicación semejante al caso anterior en virtud de que las palabras ajenas son incluidas en casi las mismas movidas⁶ que se inclinan más hacia los propósitos comunicativos del Marco Teórico.

Otras secciones constitutivas de los artículos como la INTRODUCCIÓN, la DISCUSIÓN, la DISCUSIÓN-CONCLUSIONES y las CONCLUSIONES, registran de manera global números relativamente bajos de presencia de discurso directo. A excepción de la primera, son partes del texto en las que no se espera que tengan lugar muchas citas, en especial las textuales (Swales 1990, 2004; Thompson y Tribble 2001). De modo específico, en los segmentos textuales finales como la DISCUSIÓN y las CONCLUSIONES (sea que ocurran como bloques independientes o combinados), puede que la baja frecuencia de citas implique

6 La única diferencia, es que en este caso, también existe una movida adicional “Revisar otras investigaciones para dar antecedentes”.

que éstas ya han aparecido anteriormente en el texto y pudieran ocurrir más como una referencia que recuerde lo citado en otra parte del artículo. Para la poca presencia de las citas textuales en una sección tan emblemática como la INTRODUCCIÓN, se plantea la idea de que los escritores prefieran hacer uso de este mecanismo de citas en el MARCO TEÓRICO (que también resultó ser una sección bastante frecuente en los artículos y con un alto porcentaje de inclusión del discurso directo⁷) antes que en la parte introductoria del artículo en aquellos casos en los que el texto incluya ambos componentes.

5. Conclusiones

Como resultado del estudio de la estructura retórica y su influencia sobre la distribución de las citas textuales se pudieron hallar prácticas discursivas significativas dentro de los artículos analizados que sirven como aporte preliminar para comparaciones posteriores del discurso científico-académico de la Antropología Social con otros campos de saber.

Las secciones INTRODUCCIÓN y CONCLUSIONES son las más estables dentro del diseño retórico del artículo de investigación de antropología social. Esto podría indicar que los escritores le dan mucha importancia al trabajo argumentativo que implica situar y destacar la investigación propia dentro del campo de conocimiento en cuestión tanto al comenzar el desarrollo del texto como al cierre del mismo. Además, estos resultados coinciden con los hallazgos de otros investigadores acerca de la prevalencia de la sección conclusiones en artículos en español, una variante al esquema IMRD de influencia anglosajona⁸.

La frecuencia sobresaliente de la sección MARCO TEÓRICO coincide con una práctica particular dentro de los artículos en español (y que correspondería a campos de saber específicos) ya que en el esquema anglosajón esta información se sintetiza en la introducción. Una relación que debe resaltarse es que mientras el marco teórico se incluye como componente independiente en más de la mitad de los artículos, el MÉTODO se presenta como sección autónoma en menos de la mitad de los textos. Esta correspondencia podría apuntar a que los antropólogos sociales que publican en estas revistas están más preocupados por desarrollar un buen respaldo teórico de su propuesta antes que en fundamentarse en la rigurosidad metodológica que suele atribuirse a otros campos de conocimiento.

La preferencia por incluir los resultados y la discusión en una misma sección puede deberse a características propias de la información manejada dentro de la antropología social, en la cual no es tan fácil deslindar los datos puros de la interpretación de los mismos. Esta práctica también coincide con lo dicho por otros autores (Valderrama 2005; Slafer 2009 y Pojanapunya y Watson 2011) acerca de la posibilidad de fusión de estas secciones en campos específicos. Esta aparente “indefinición” entre bloques retóricos también pudiera influir en la alta frecuencia de las conclusiones como sección independiente ante la necesidad de buscar un cierre argumentativo del texto luego de la revisión de los resultados.

7 Recuérdese que de veinte textos analizados, trece incluyen la sección MARCO TEÓRICO como bloque independiente y cinco bajo la combinación MARCO TEÓRICO-MÉTODO y en ambos casos el porcentaje de inclusión de citas en la sección resultó bastante alta (84,6% y 100% en cada caso).

8 Por supuesto, tal característica es influida por el hecho de que las revistas expliciten su solicitud de este componente en el esquema sugerido para los artículos.

En cuanto a la distribución de las citas según la sección retórica, la mayor frecuencia de discurso directo dentro de la sección RESULTADOS-DISCUSIÓN refleja un rasgo característico de los datos de la descripción etnográfica: el investigador valida su trabajo mostrando el punto de vista del Otro (la experiencia del sujeto bajo estudio) y esto se logra involucrando la palabra ajena como fuente de primera mano y, en menor medida, también citando a otros investigadores que han abordado el tema.

Vistos estos resultados, es innegable la influencia externa que ejercen las tradiciones discursivas y las pautas editoriales en la estructura retórica y el uso de las citas directas en los artículos del corpus, pero también se pudo apreciar la presencia de una lógica interna a los textos en cuanto a algunas preferencias en la organización de sus partes constitutivas.

Referencias bibliográficas

- Beke, Rebeca (2005). El metadiscurso interpersonal en artículos de investigación. *Signos* 57, 38: 7-18.
- Beke, Rebecca (2008a). El discurso académico: la atribución del conocimiento en la investigación educativa. *Núcleo* 25: 13-35.
- Beke, Rebecca (2008b). Las voces de los otros en el discurso académico de los investigadores de la educación. Tesis Doctoral en Estudios del Discurso. Caracas: Universidad Central de Venezuela.
- Beke, Rebecca (2011a). El conocimiento ajeno en las disciplinas. Referencias y citas. En: Bolívar, Adriana y Rebecca Beke (comps.), *Lectura y escritura para la investigación*. Caracas: Universidad Central de Venezuela-CDCH (págs. 131-162).
- Beke, Rebecca (2011b). *Las voces de los otros en el discurso académico*. Caracas: Comisión de Estudios de Postgrado de la FHE-UCV.
- Bolívar, Adriana (2004). Análisis crítico del discurso de los académicos. *Signos* 37, 55: 7-18.
- Bolívar, Adriana y Francisco Bolet (2011). La introducción y la conclusión en el artículo de investigación. En: Bolívar, Adriana y Rebecca Beke (comps.), *Lectura y escritura para la investigación*. Caracas: Universidad Central de Venezuela-CDCH (págs. 93-129).
- Castro Fox, Guillermina (2009). Las sección *Conclusiones* en los artículos especializados de Historia: acercamiento preliminar. En *Actas del II Coloquio Nacional de Investigadores en Estudios del Discurso*.
- Ciapuscio, Guiomar e Isabel Otañi (2002). Las conclusiones de los artículos de investigación desde una perspectiva contrastiva. *Revista del Instituto de Investigaciones Lingüísticas y Literarias (RILL)* 15: 177-133.
- Clifford, James (1991). Sobre la autoridad etnográfica. En: Reynoso, Carlos (comp.), *El surgimiento de la antropología posmoderna*. Barcelona: Gedisa (págs. 141-170).

- Day, Robert (2005). *Cómo escribir y publicar trabajos científicos*. Washington, D.C.: Organización Panamericana de la Salud.
- Ferrari, Laura (2006). Modalidad y gradación en las conclusiones de artículos de investigación. *Rasal* 1-2: 1-14. Disponible en [http://www.caicyt.gov.ar/files/coteca/Ferrari\(2006\)Modalidadygradacion-Rasal.pdf](http://www.caicyt.gov.ar/files/coteca/Ferrari(2006)Modalidadygradacion-Rasal.pdf) (Consulta: 15-07-2012).
- Ferrari, Laura (2009). Marcadores de modalidad epistémica y evidencial en el análisis de las conclusiones de artículos de investigación de disciplinas distintas. *ALED* 2, 9: 5-23
- Gallardo, Susana (2006). Funciones del discurso referido en tesis doctorales. Ponencia presentada en el 33rd. *Internacional Systemic Functional Congress*. Pontificia Universidad Católica de San Paulo, San Pablo, Brasil, 10-15 de julio.
- Gallardo, Susana (2008). Formas de citación en tesis doctorales y artículos de investigación. Ponencia presentada en el XV *Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL)* celebrado entre el 18 y el 21 de agosto en la Universidad de la República (Montevideo). Disponible en: http://alfal.easyplanners.info/programa/programaExtendido.php?sala_=Sala%20403&dia_=Mi%E9rcoles%2020%20de%20agosto (Consulta: 25-06-2012).
- Gallardo, Susana (2010). La citación en tesis doctorales de biología y lingüística. *Íkala, revista de lenguaje y cultura* 15, 26: 153-177.
- García Canclini, Néstor (1991). ¿Construcción o simulacro del objeto de estudio? Trabajo de campo y retórica textual. *Alteridades* 1: 58-64.
- García del Junco, Julio y Mario Castellanos Verdugo (2007). La difusión de las investigaciones y el formato IMRYD: una pesquisa a propósito de la lectura crítica de los artículos científicos. *Acimed* 15, 1: 1-10. Disponible en: http://bvs.sld.cu/revistas/aci/vol15_1_07/aci04107.htm (Consultado 30-05-2012).
- García Negroni, María Marta (2008) Subjetividad y discurso científico-académico. Acerca de algunas manifestaciones de la subjetividad en el artículo de investigación en español. *Signos* 66, 41: 5-31.
- Gómez Morón, Reyes (2001). Análisis comparativo de las citas en el artículo de investigación científico y humanístico. En: de la Cruz, I.; C. Santamaría, C. Tejedor y C. Valero (eds.), *La lingüística aplicada a finales del siglo XX. Ensayos y propuestas*. Tomo I. Salamanca: Universidad de Alcalá-Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA) (págs. 253-259).
- Hyland, Ken (1999). Academic attribution: Citation and the construction of disciplinary knowledge. *Applied linguistics* 20/3: 341-367.
- Hyland, Ken (2000). *Disciplinary discourses: Social interactions in academic writing*. London: Longman.

- Hyland, Ken (2005). Stance and engagement: a model of interaction in academic discourse. *Discourse Studies* 7, 2: 173-192.
- Kanoksilapatham, Budsaba (2005). Rhetorical structure of biochemistry research articles. *English for Specific Purposes* 24: 269-292.
- Kwan, Becky (2006). The schematic structure of literature reviews in doctoral theses of applied linguistics. *English for Specific Purposes* 25: 30-55.
- Maldonado, Concepción (1999). Discurso directo y discurso indirecto. En: Bosque, Ignacio y Violeta Demonte (dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española*. Madrid: Espasa (págs. 3551-3595).
- Marcus, George y Dick Cusham (1991). Las etnografías como textos. En: Reynoso, Carlos (comp.), *El surgimiento de la antropología posmoderna*. Barcelona: Gedisa (págs. 171-213).
- Marcus, George (2008). El o los fines de la etnografía: del desorden de lo experimental al desorden de lo barroco. *Revista de Antropología Social* 17: 27-48.
- Morales, Oscar (2008). Aproximación discursiva al artículo de investigación (AI) odontológico hispanoamericano: implicaciones para la enseñanza del discurso académico. Disponible en: http://www.saber.ula.ve/bitstream/123456789/25963/1/aproximaci%C3%B3n_discursiva.pdf (Consulta: 20-05-2012).
- Parodi, Giovanni (2007). El discurso especializado escrito en el ámbito universitario y profesional: constitución de un corpus de estudio. *Signos* 63, 40: 147-178.
- Parodi, G.; R. Ibáñez y R. Venegas (2009). El Corpus PUCV-2006 del español: identificación y definición de los géneros discursivos académicos y profesionales. *Literatura y Lingüística* 20: 75-101.
- Pereda, María Helena (1998). Las funciones discursivas de los “verbos para reportar” en revistas de lingüística aplicada al inglés. Tesis de Maestría en Inglés. Caracas: Universidad Central de Venezuela.
- Pojanapunya, Punjaporn y Richard Watson Todd (2011). Relevance of findings in results to discussion sections in applied linguistics research. *Proceedings of the International Conference Doing Research in Applied Linguistics*. 21-22 de abril de 2011. Bangkok.
- Sabaj, O.; P. Toro y M. Fuentes Cortés (2011). Construcción de un modelo de *movidas retóricas* para el análisis de artículos de investigación en español. *Onomázein* 24, 2: 245-271.
- Samraj, Betty (2002). Introductions in research articles: variations across disciplines. *English for Specific Purposes* 21: 1-17.
- Slafer, Gustavo (2009). ¿Cómo escribir un artículo científico? *Revista de Investigación en Educación* 6: 124-132.

- Swales, John (1990). *English in academic and research settings*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Swales, John (2004). *Research genres. Explorations and applications*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Thompson, Paul y Chris Tribble (2001). Looking at citations: using corpora in English for academic purposes. *Language Learning and Technology* 3, 5: 91-105.
- Thompson, Paul (2005). Points of focus and position: Intertextual references in PhD theses. *Journal of English for Academic Purposes* 4: 307-323
- Valderrama, J.O. (2005). Principales aspectos sobre la preparación de un artículo para ser publicado en una revista internacional de corriente principal. *Información tecnológica* 2, 16: 3-14.
- Vallejos Llobet, Patricia (2001-2002). Contribución a la historia del discurso científico en la Argentina: etapas de la estandarización del artículo experimental en el primer tercio del siglo XX. *Anuario de Lingüística Hispánica* XVII/XVIII: 203-219.
- Van Maanen, John (1988). *Tales of the field. On writing Ethnography*. Chicago: The University of Chicago Press.

(Footnotes)

- 1 Para los detalles del significado de la codificación, ver los *Procedimientos Metodológicos* más adelante.



UNIVERSIDAD
DEL ZULIA

LINGUA AMERICANA

AÑO XXI, N° 41

*Esta revista fue editada en formato digital y publicada
en diciembre de 2017, por el **Fondo Editorial Serbiluz**,
Universidad del Zulia. Maracaibo-Venezuela*

www.luz.edu.ve
www.serbi.luz.edu.ve
produccioncientifica.luz.edu.ve